



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2011(2783)

czwartek, 1 września 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **ROK SZKOLNY 2011/2012 ROZPOCZĘTY**

**Dziś (1 września, czwartek) rozpoczął się nowy rok szkolny, do krakowskich samorządowych przedszkoli i szkół poszło ponad 97 tys. dzieci i młodzieży, opiekować się i pracować z nimi będzie ok. 11 tys. nauczycieli. Uroczysta inauguracja roku szkolnego odbyła się w Zespole Szkół Łączności im. Obrońców Poczty Polskiej w Gdańsku przy ul. Monte Cassino 31. W południe otwarty został Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 2, przy ul. Porzeczkowej 3.**

W uroczystości wzięli udział m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Edukacji i Spraw Społecznych Elżbieta Łęcznarowicz, grono pedagogiczne, uczniowie oraz ich rodzice.

Do **116 przedszkoli samorządowych** (o 2 więcej niż w roku ubiegłym), uczęszczać będzie **15 785 dzieci** (działać będą 646 oddziały). W przedszkolach będzie funkcjonowało **30 oddziałów integracyjnych oraz 8 oddziałów specjalnych**, w których miejsca znajdzie łącznie 185 dzieci.

Dwa przedszkola rozpoczną działalność w nowych lokalizacjach: Przedszkole nr 55 w nowoutworzonym Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 4, przy ul. Urzędniczej 65 i Przedszkole nr 64, w budynku szkolnym na os. Oświecenia 30.

W Krakowie działać będzie **85 przedszkoli publicznych i niepublicznych** prowadzonych przez osoby fizyczne lub prawne, inne niż Gmina oraz **11 punktów przedszkolnych** prowadzonych przez osoby fizyczne.

**W sumie do samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych będzie uczęszczać ok. 17 450 dzieci.**

**W 98 samorządowych szkołach podstawowych** (bez szkół specjalnych) zaplanowano **ok. 30 000 miejsc** (w klasach I-VI).

Do klas pierwszych szkół podstawowych pójdzie **1634 sześciolatków**. To ponad dwukrotnie więcej niż w ubiegłym roku. Otwarte zostaną **34 oddziały klas pierwszych (727 uczniów)** składających się wyłącznie z sześciolatków. Pozostałe sześciolatkowie będą się uczyć w oddziałach mieszanych z siedmiolatkami.

W 56 szkołach podstawowych zaplanowano 63 oddziały przedszkolne „0” dla 1394

dzieci. W 10 szkołach zaplanowano 17 oddziałów przedszkolnych dla 397 młodszych dzieci (3-4 lata).

Dla dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych przygotowano **w 14 szkołach** podstawowych **153 oddziały integracyjne** w klasach I–VI oraz 2 oddziały przedszkolne „0”. W jednej szkole podstawowej zaplanowano oddział terapeutyczny.

W **56 samorządowych gimnazjach** (w tym 2 gimnazjach z oddziałami przysposabiającymi do pracy zawodowej - bez gimnazjów specjalnych) zaplanowano miejsca dla **14 872 uczniów**. W 12 gimnazjach przygotowano 105 oddziałów integracyjnych, w trzech gimnazjach zaplanowano 6 oddziałów terapeutycznych dla 77 uczniów.

W **83 szkołach ponadgimnazjalnych** uczyć się będzie ok. **30 600 uczniów**. W **33 liceach ogólnokształcących** uczyć się będzie ok. **16 660 uczniów**, w **6 liceach profilowanych** ok. **600 uczniów**, w **26 technikach** ok. **10 400 uczniów** oraz w 18 **zasadniczych szkołach zawodowych** ok. **3 000** uczniów. Zaplanowano także 15 oddziałów integracyjnych w liceach ogólnokształcących oraz 15 oddziałów integracyjnych w zasadniczych szkołach zawodowych.

W **26 zespołach szkół zawodowych** oraz w **Centrum Kształcenia Ustawicznego** w ok. **651 oddziałach** uczyć się będzie ok. **17 119 uczniów i słuchaczy**.

W roku szkolnym 2011/2012 zaplanowano **uruchomienie nowych zawodów**: w zasadniczej szkole zawodowej - 5 zawodów (tapicer, ślusarz, obuwnik, monter mechatronik, blacharz); w technikum dla młodzieży - 6 zawodów (technik organizacji reklamy, technik urządzeń i systemów energetyki odnawialnej, technik mechatronik, technik sztukatorstwa i kamieniarstwa, technik logistyk, technik awionik); w szkole policealnej – 6 zawodów, (technik farmaceutyczny, technik organizacji reklamy, technik logistyk, technik ekonomista, technik kelner, fototechnik).

Do **przedszkoli i szkół specjalnych** wszystkich typów będzie uczęszczać ok. **3 000 uczniów o specjalnych potrzebach edukacyjnych**.

Pomocy psychologiczno-pedagogicznej uczniom udzielają **4 rejonowe poradnie psychologiczno-pedagogiczne oraz 4 poradnie specjalistyczne**.

Działalność kontynuować będzie 18 samorządowych placówek wychowania pozaszkolnego: **11 młodzieżowych domów kultury, 4 międzyszkolne ośrodki sportowe, 2 międzyszkolne baseny pływackie i Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy**.

W budżecie Miasta Krakowa na 2011 rok **na inwestycje programowe w zakresie oświaty i wychowania przeznaczono kwotę 33 282 769 zł**, z czego 8 435 805 zł stanowią środki zewnętrzne. Dodatkowo na zadania inwestycyjne realizowane w ramach zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe zaplanowano kwotę w wysokości

**421 000 zł.** Na remonty w placówkach oświatowych ze środków Gminy Miejskiej Kraków przeznaczono **16 019 695 zł**, a na Remonty ze środków Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa – **2 730 592,91 zł**.

W ramach programu „Radosna szkoła” pozyskano w 2011 r. na działanie: „Pomoce dydaktyczne do miejsc zabaw” dla 17 szkół - 178 606,00 zł; na działanie: „Szkolne place zabaw” (wymagany jest wkład własny Miasta w wysokości 50%) dla 8 szkół - 508 314 zł.

W roku szkolnym 2011/2012 w szkołach i placówkach oświatowych kontynuowane będą programy profilaktyczne i edukacyjne z powodzeniem realizowane w poprzednich latach. Wśród nich znalazły się m.in. projekty „Szkoła Promująca Bezpieczeństwo”, „Edukacja patriotyczna dla szkół Krakowa”, „Droga do przedsiębiorczości” „Mój Trener” „Fair Play” oraz program profilaktyczny „Bezpieczny Przedszkolak” realizowany przez funkcjonariuszy Wydziału Prewencji Komendy Miejskiej Policji w Krakowie.

Z kolei Straż Miejska, Policja oraz Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie po raz kolejny realizować będą program „Bezpieczna droga do szkoły”. Krakowska policja realizację Program „Bezpieczna droga do szkoły” rozpoczyna wzmożonymi działaniami na początku każdego roku szkolnego. Jego celem jest zwrócenie uwagi wszystkich uczestników ruchu na bezpieczeństwo dzieci na drogach. (KF).

---

## **72. ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ**

**W tym roku przypada 72. rocznica wybuchu II wojny światowej. Uroczystości upamiętniające to wydarzenie odbyły się 1 września (czwartek) na cmentarzu Rakowickim, w Bazylice Mariackiej i na pl. Matejki.**

Uroczystości rozpoczęły się przed południem złożeniem kwiatów pod Pomnikiem Armii „Kraków” na cmentarzu Rakowickim. O godz. 11:00 w Bazylice Mariackiej została odprawiona msza św. w intencji poległych i pomordowanych w obronie Ojczyzny. Natomiast w południe rozpoczęły się uroczystości przy Grobie Nieznanego Żołnierza na pl. Matejki.

Organizatorami obchodów byli Urząd Miasta Krakowa, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego oraz Małopolska Rada Kombatantów i Osób Represjonowanych. (KF).

---

## **KOLEJNY DUŻY INWESTOR ZAINTERESOWANY KRAKOWEM**

**Kolejny międzynarodowy koncern zastanawia się nad utworzeniem w Krakowie centrum finansowo-księgowego. Jak donosi „Puls Biznesu” światowy potentat w branży piwnej, firma Heineken, rozważa inwestycję pod Wawelem. Konkurentem Krakowa jest stolica Górnego Śląska.**

Czy do działających w Krakowie 50 firm z branży usług dla biznesu dołączy kolejna? Nad otwarciem centrum finansowo-księgowego w naszym mieście zastanawia się firma Heineken, podaje dziennik „Puls Biznesu”. Rywalem Krakowa są Katowice, gdzie w ostatnim czasie na inwestycję w usługi dla biznesu zdecydowała się Grupa Żywiec.

„Puls Biznesu” pisze, że w centrum Heinekena pracę mogłoby znaleźć około 200 osób. Decyzja o lokalizacji ma zostać podjęta w ciągu najbliższych miesięcy.

Przypomnijmy, że Kraków od kilku lat cieszy się zainteresowaniem inwestorów zagranicznych. Nasze miasto jest w szczególności miejscem ekspansji firm z branży wysokich technologii i usług około biznesowych. Przykładowo - w branży outsourcingu i centrów usług wspólnych działa ponad 50 firm, w których pracę znalazło ponad 16 tysięcy osób. Są to firmy oferujące prosty outsourcing procesów biznesowych, centra zajmujące się księgowością i rachunkowością, firmy oferujące obsługę procesów HR (Hays, 2008), centra business analytics (State Street Corporation) oraz działające w branży technologicznej, firmy IT (Luxoft) oraz R&D (iLoop Mobile).

Ostatni Ranking World Investment Report 2011 potwierdza: nasze miasto jest najlepszym miejscem na świecie do lokowania centrów usług dla biznesu. Kraków w rankingu wyprzedził między innymi Pekin, Kair i Buenos Aires. Jak podaje portal Onet.pl: „Wysoką ocenę dał miastu dostęp do wykwalifikowanych pracowników, ich efektywność, otoczenie biznesowe, niskie ryzyko prowadzenia biznesu oraz dobre rozwiązania prawne i podatkowe”.

Również w ubiegłorocznym rankingu najlepszych światowych lokalizacji dla outsourcingu, prowadzonym przez Global Services and Tholons, Kraków uplasował się na pierwszym miejscu listy czołowej – światowej dziesiątki. Oprócz Krakowa żadne inne polskie miasto nie znalazło się w tym zestawieniu. Kolejne pozycje zajęły Pekin, Buenos Aires, Kair, Sao Paulo, Ho Chi Minh City, Dalian, Shenzhen, Curitiba, Colombo. (M/KS).

---

## **Z KRAKOWA DO POZNANIA, Z POZNANIA DO KRAKOWA**

**W najbliższą sobotę (3 września) wychowankowie Domu Dziecka nr 2 i Domu Młodzieży w Poznaniu przylecą do Krakowa, a podopieczni krakowskiego Stowarzyszenia SIEMACHA będą zwiedzać Poznań. W ten sposób linie lotnicze Eurolot inaugurują nowe połączenie: Kraków-Poznań.**

W Krakowie na gości z Poznania czeka przelot balonem widokowym – młodzi poznaniacy będą mogli podziwiać panoramę naszego miasta z wysokości około 150 m. W planie wizyty jest również zwiedzanie Drogi Królewskiej i Rynku Głównego. Goście z Poznania odwiedzą też Ogród Doświadczeń im. Stanisława Lema - niezwykle park edukacyjny, który dzięki interaktywnym ekspozycjom i modelom przybliży zwiedzającym prawa fizyki i świat przyrody. Natomiast podopieczni krakowskiego Stowarzyszenia SIEMACHA, którzy polecą do Poznania zwiedzą Stary Rynek, zobaczą Stadion Miejski i Nowe Zoo w Poznaniu. Krakowianie będą też mieli szansę przejechać się wąskotorową Kolejką Parkową „Maltanka”, której malownicza trasa biegnie wzdłuż północnych brzegów jeziora Malta. Krakowskimi partnerami akcją są: Urząd Miasta Krakowa, Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A. w Krakowie, HiFlyer Polska, Stowarzyszenie SIEMACHA, oraz Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie.

Z Eurolotem będzie można latać z Krakowa do Poznania od 12 września. Lot będzie trwał godzinę i dziesięć minut. Szczegółowe informacje na stronie [www.eurolot.com](http://www.eurolot.com). (JK).

---

## **GMINA PONOWNIE URUCHAMIA KONSULTACJE W ZAKRESIE ZATRUDNIENIA DZIENNYCH OPIEKUNÓW ORAZ UDZIELANIA DOTACJI DLA PRZEDSIĘBIORCÓW**

**Gmina Miejska Kraków ogłosiła zamiar zatrudnienia dziennych opiekunów, którzy będą opiekować się dziećmi od ukończenia 20. tygodnia życia do 3 lat. Osoby zainteresowane zatrudnieniem w charakterze dziennego opiekuna, proszone są o wypełnienie i wysłanie ankiety opublikowanej na stronie [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) na adres e-mail: [bz.umk@um.krakow.pl](mailto:bz.umk@um.krakow.pl) w terminie do 30 września 2011 r. W razie pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z Biurem ds. Ochrony Zdrowia UMK pod nr tel. 12 616 94 96 lub 12 616 94 87.**

Zgodnie z projektem uchwały, wynagrodzenie dziennego opiekuna wg stawki godzinowej ma wynieść 3 zł 50 gr za opiekę nad jednym dzieckiem. Jeżeli opiekun będzie się opiekował 5 dziećmi przez 8 godzin dziennie, to jego dzienne wynagrodzenie może wynieść 140 zł x ok. 20 dni roboczych w miesiącu = 2800 zł/5 dzieci = 560 zł za jedno dziecko.

Opłata za pobyt dziecka u dziennego opiekuna wnoszona przez rodziców/opiekunów prawnych dziecka wyniosłaby 3 zł za każdą godzinę faktycznie sprawowanej opieki. Rodzice pozostawiając dziecko powyżej 8 godzin dziennie, będą ponosić dodatkowe koszty za każdą rozpoczętą kolejną godzinę opieki.

Do zadań dziennego opiekuna należeć będzie:

- 1) zapewnienie dziecku opieki w warunkach zbliżonych do warunków domowych;
- 2) zagwarantowanie dziecku właściwej opieki pielęgnacyjnej oraz edukacyjnej, z uwzględnieniem indywidualnych potrzeb dziecka;
- 3) prowadzenie zajęć opiekuńczo-wychowawczych i edukacyjnych, uwzględniających rozwój psychomotoryczny dziecka, właściwych do wieku dziecka.

Dziennym opiekunem może być osoba, która:

- 1) daje rękojmię należytego sprawowania opieki nad dziećmi;
- 2) nie jest i nie była pozbawiona władzy rodzicielskiej oraz władza rodzicielska nie została jej zawieszona ani ograniczona;
- 3) wypełnia obowiązek alimentacyjny, w przypadku gdy taki obowiązek został nałożony na podstawie tytułu wykonawczego pochodzącego lub zatwierdzonego przez sąd;
- 4) nie była skazana prawomocnym wyrokiem za przestępstwo umyślne;
- 5) posiada warunki lokalowe zapewniające bezpieczną opiekę nad dzieckiem;
- 6) odbyła:
  - a) 160-godzinne szkolenie albo
  - b) 40-godzinne szkolenie uzupełniające, w tym z zakresu udzielania dziecku

pierwszej pomocy, jeżeli posiada kwalifikacje pielęgniarki, położnej, opiekunki dziecięcej, nauczyciela wychowania przedszkolnego, nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej lub pedagoga opiekuńczo-wychowawczego.

Do odbycia szkolenia nie jest zobowiązana osoba, która pracowała z dziećmi w wieku do lat 3 przez okres co najmniej 12 miesięcy bezpośrednio przed podjęciem zatrudnienia jako dzienny opiekun. W celu weryfikacji spełnienia powyższych warunków u kandydata na dziennego opiekuna, może być przeprowadzony przez kierownika ośrodka pomocy społecznej wywiad środowiskowy.

Prezydent Miasta Krakowa wybierze dziennych opiekunów w drodze otwartego konkursu ofert, przeprowadzonego na zasadach określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. – o ile Rada Miasta Krakowa podejmie uchwały dotyczące ustalenia wynagrodzenia dla dziennego opiekuna oraz ustalenia wysokości opłat wnoszonych za pobyt u dziennego opiekuna.

Gmina Miejska Kraków chce również udzielić dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 na obszarze Gminy Miejskiej Kraków.

Wysokość dotacji celowej udzielanej przez Miasto Kraków dla podmiotów prowadzących żłobki na obszarze Gminy Miejskiej Kraków zgodnie z projektem uchwały ustalone zostanie na poziomie do 500 zł na każde dziecko objęte opieką. Wysokość dotacji celowej udzielanej przez Miasto Kraków dla podmiotów prowadzących kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków zgodnie z projektem uchwały ustalone zostanie na poziomie do 300 zł na każde dziecko objęte opieką - o ile Rada Miasta Krakowa podejmie uchwałę w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków

Dotacja celowa przeznaczona jest na sprawowanie opieki nad dzieckiem do lat 3 przez żłobek lub klub dziecięcy. Dotacji udzieli się pod warunkiem zapewnienia przez podmiot opieki na dzieckiem w formie żłobka w minimalnym wymiarze 8 godzin dziennie, a w formie klubu dziecięcego w minimalnym wymiarze 5 godzin dziennie.

Ponadto dotacje celowe udzielane będą pod warunkiem:

- 1) ustalenia przez podmiot prowadzący żłobek opłaty za pobyt dziecka, pobieranej od rodziców (opiekunów prawnych) w wysokości nie przekraczającej 400 zł miesięcznie,
- 2) ustalenia przez podmiot prowadzący klub dziecięcy opłaty za pobyt dziecka, pobieranej od rodziców (opiekunów prawnych) w wysokości nie przekraczającej 300 zł miesięcznie.

Prezydent Miasta Krakowa udzieli dotacji podmiotom wyłonionym w drodze otwartego konkursu ofert, przeprowadzonego na zasadach określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

**Podmioty, które zainteresowane są współpracą z Gminą Miejską Kraków w**

powyższym zakresie prosimy o wypełnienie i wysłanie załączonej ankiety na adres e-mail: [bz.umk@um.krakow.pl](mailto:bz.umk@um.krakow.pl) w terminie do 30 września 2011 r.

**W razie pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z Biurem ds. Ochrony Zdrowia UMK pod nr tel. 12 616 94 96 lub 12 616 94 87.**

Aktualnie liczba miejsc w żłobkach samorządowych i placówkach prywatnych współfinansowanych z budżetu Gminy wynosi 1845 miejsc. Liczba „oczekujących” (potencjalnie zainteresowanych miejscem w żłobku) waha się od 1500 do 3000 osób.

Obecnie w Krakowie obowiązuje opłata stała w wysokości 180 zł 18 gr miesięcznie. Pokrywa ona 19 proc. kosztów utrzymania jednego miejsca dla dziecka w żłobku miejskim, który obecnie wynosi 1200 zł. Do jednego dziecka budżet miasta dopłaca więc ponad 1000 zł miesięcznie.

Dla kompleksowej realizacji zadań wynikających z ustawy o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 niezbędnym jest również włączenie pracodawców, którzy z wykorzystaniem przepisów o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych mogą dofinansowywać opiekę nad dziećmi pracowników w żłobku, klubie dziecięcym, a nawet tworzyć żłobki przyzakładowe. Działania te mogą być współfinansowane z budżetu Państwa, środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (m.in. Program Operacyjny Kapitał Ludzki) oraz z budżetu Gminy.

---

#### **NOWY OKRES ZASIŁKOWY – ZŁÓŻ WNIOSEK**

**Od dziś (1 września, czwartek) Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa rozpoczął przyjmowanie wnioski o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy 2011/2012, który rozpocznie się 1 listopada 2011 r.**

Wnioski o świadczenia rodzinne **można pobrać i złożyć w następujących lokalizacjach Urzędu Miasta Krakowa:**

- ul. Stachowicza 18: (parter) od poniedziałku do piątku w godz. 7.40 - 18.00; tel. (12) 616 5000,

- os. Handlowe 1: od poniedziałku do piątku w godz. 7.40 - 15.00 ; tel. (12) 680 5560.

**- Uwaga! od 1 września do 31 października zostanie uruchomiony (w miejsce dotychczasowego punktu przy ul. Traugutta 4) punkt przyjmowania wniosków o świadczenia rodzinne w lokalizacji przy ul. Wielickiej 28 A, który obsługiwać będzie w mieszkańców Podgórza, w godz. 7.40-15.00.**

Formularze wniosków są również dostępne w formie elektronicznej (format PDF) na stronie: [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) > Rozwój Miasta > Polityki > Pomoc społeczna > Świadczenia rodzinne.

W przypadku gdy wniosek wraz dokumentami o świadczenia rodzinne zostanie złożony do dnia 30 września, wydanie decyzji oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do dnia 30 listopada.

W przypadku, gdy wniosek wraz dokumentami o świadczenia rodzinne zostanie złożony w okresie od 1 października do 30 listopada wydanie decyzji oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do 31 grudnia.

Wysokość kryterium dochodowego uprawniającego do świadczeń rodzinnych pozostaje na dotychczasowym poziomie, tj. 504 zł netto no osobę w rodzinie i 583 zł netto, gdy jest niepełnosprawne dziecko. (JD).

---

### **WYBORY PARLAMENTARNE 2011**

**W 2011 roku posłowie i senatorowie będą wybierani w jednodniowych wyborach, których termin został zarządzony na 9 października. Do dyspozycji krakowian przygotowanych zostało 467 obwodowych lokali wyborczych. Część z nich dostosowana będzie do potrzeb osób niepełnosprawnych.**

Na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa, Rada Miasta dokonała podziału Krakowa na obwody do głosowania. Utworzono 429 obwodów stałych oraz 38 obwodów odrębnych, zlokalizowanych w szpitalach, domach opieki społecznej oraz aresztach śledczych, zakładach karnych i domach studenckich. W dniu głosowania, 9 października, lokale wyborcze będą otwarte w godzinach 7.00 – 21.00.

Osoby, które będą chciały głosować poza miejscem swego zamieszkania powinny posiadać zaświadczenie o prawie do głosowania, które można będzie uzyskać w miejscu stałego pobytu wyborcy. Będą one wydawane przez urzędy gmin. Osoby uprawnione do głosowania przebywające czasowo w Krakowie mogą zostać dopisane do spisu wyborców, pod warunkiem złożenia odpowiedniego wniosku.

Wyborca niepełnosprawny może głosować w wybranym przez siebie lokalu dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych na obszarze gminy, w której na stałe zamieszkuje. W takim przypadku niezbędne jest złożenie wniosku o dopisanie do spisu wyborców w obwodzie właściwym dla tego lokalu wyborczego.

Nowa ustawa Kodeks wyborczy umożliwia już w najbliższych wyborach korzystanie z czynnego prawa wyborczego obywatelom, których stopień niepełnosprawności lub też stan zdrowia dotychczas nie pozwalał wcześniej na czynne uczestnictwo w głosowaniu. Osoby, które najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat oraz posiadające orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności mają możliwość oddania swojego głosu przez wskazanego przez siebie pełnomocnika. Dokumentem, który będzie upoważniał do takiego głosowania jest akt pełnomocnictwa, złożony najpóźniej do dnia 29 września br. Stosowne dokumenty - akty pełnomocnictwa - będą dostępne na stronie Biuletynu Informacji Publicznej oraz w Punktach Obsługi Mieszkańców. Wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności mają również możliwość głosowania korespondencyjnego, zgodnie z zasadami opisanymi w ustawie Kodeks Wyborczy. Dla osób niepełnosprawnych przewidziano również możliwość



uczestnictwa w wyborach przy użyciu nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a.

Informacja Prezydenta Miasta Krakowa w formie obwieszczenia, zawierająca numery obwodów, ich granice oraz adresy siedzib obwodowych komisji będzie opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej oraz prezentowana na słupach ogłoszeniowych na terenie Miasta najpóźniej w 30. dniu przed dniem wyborów, tj. do 9 września 2011 roku. Informacja będzie również uwzględniać wskazanie lokali wyborczych dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz obwodów głosowania wyznaczonych do głosowania korespondencyjnego. Dodatkowo, w 8 centralnych punktach Miasta Krakowa zostaną umieszczone bryły przestrzenne, na których pod nagłówkiem „Urzędowe obwieszczenia wyborcze” będą umieszczone komplety wszystkich obwieszczeń dotyczących całego Krakowa. Informacje te znajdziemy w następujących miejscach: **Rynek Główny – vis a vis Hawełki, Rynek Główny/Bracka, Plac Inwalidów, Aleja Róż, Planty/Barbakan, Rondo Mogiłskie – płyta dolna w pobliżu przystanku tramwajowego, Rynek Podgórski oraz w Łagiewnikach przy pętli tramwajowej.**

Siedziba Okręgowej Komisji Wyborczej w Krakowie mieści się przy ulicy Basztowej 22. (JT/MS).

---

#### **FLORIAŃSKA DRUGĄ NAJDROŻSZĄ ULICĄ POLSKI**

**Ulica Floriańska w Krakowie jest drugą pod względem wysokości czynszu ulicą handlową w Polsce. Tak wynika z zestawienia najdroższych ulic w naszym kraju, przygotowywanym przez firmę doradczą Cushman & Wakefield.**

Cushman & Wakefield wiodąca firma świadcząca usługi doradcze na rynku nieruchomości, opublikowała kolejny raport „Najdroższe ulice handlowe świata”. Porównuje on czynsze w najważniejszych 278 lokalizacjach handlowych w 63 krajach.

Zestawienie zawiera też 10 najdroższych ulic w naszym kraju. Najwięcej za czynsz – 1020 euro za metr kwadratowy rocznie - płaci się na warszawskim Nowym Świecie. Druga najdroższa aleja handlowa w Polsce to ulica Floriańska. Tu, według raportu Cushman & Wakefield, rocznie za 1 metr kwadratowy powierzchni płaci się 946 euro. To awans naszej ulicy w porównaniu z ubiegłorocznym badaniem. w tym roku ulica Floriańska na trzecie miejsce ulicę Chmielną w Warszawie.

Ciekawostką tegorocznego badania jest to, że poza pierwszą dziesiątką znalazło się wiele znanych polskich arterii komunikacyjnych, jak chociażby ulica Piotrowska w Łodzi. Jak podkreśla Jan Zaworski z Cushman & Wakefield, nie wytrzymała ona konkurencji z nowoczesnymi galeriami handlowymi znajdującymi się w pobliżu. (M).

---

#### **BENEFIS JARKA ŚMIETANY**

**Utwory z najnowszych płyt Jarka Śmietany m.in.: *Pamiętasz była jesień, A house of the rising Sun, Purple Rain* oraz *Spring Suite* na combo jazzowe i**

**orkiestrę będzie można usłyszeć podczas sobotniego (3 września) Benefisu artysty w Filharmonii im. Karola Szymanowskiego. Koncert rozpocznie się o godz. 18:00.**

Jarosław Śmietana to wybitny krakowski gitarzysta i kompozytor jazzowy, który od wielu lat przyczynia się do promocji Krakowa w Europie i na świecie.

W latach siedemdziesiątych był liderem legendarnej grupy „Extra Ball”, następnie zespołów „Sounds”, „Symphonic Orchestra”, „Polish Jazz Stars” (skupiającego czołówkę polskich jazzmanów), „Co-leader Namysłowski-Śmietana Band”. Współpracował, grał i nagrywał z gwiazdami jazzowymi największego światowego formatu, takimi jak: Art Farmer, Freddie Hubbard, Eddie Henderson, Gary Bartz, Vinc Mendoza, John Abercrombie, Idris Muhammad, Lee Konitz, Bernie Maupin, Zbigniew Seifert.

Twórczość Jarosława Śmietany nie zamyka się w ścisłych ramach jazzu, rozwijając swój warsztat kompozytorski, pisze również utwory dla muzyków dotychczas grających tylko muzykę klasyczną, a także tworzy na potrzeby baletu, teatru i filmu. W 2002 roku został zaproszony przez skrzypka Nigela Kennedy’ego do jego zespołu światowej sławy.

Za płytę „Jarek Śmietana – Songs and Other Ballads” otrzymał w 1998 roku najważniejszą polską nagrodę muzyczną – laur Fryderyka. Wielokrotnie brał udział w zagranicznych prezentacjach Krakowa, wzbudzając entuzjazm słuchaczy oraz zachwyty krytyków. Za wybitne osiągnięcia został uhonorowany Nagrodą Miasta Krakowa, Nagrodą Państwową za popularyzację polskiej kultury za granicą oraz Złotym Laurem Fundacji Kultury Polskiej.

Dodatkowe informacje o koncercie są dostępne na stronie internetowej: [www.filharmonia.krakow.pl](http://www.filharmonia.krakow.pl). (KF).

---

### **TRWA POWSZECHNY SPIS MUZYKÓW MAŁOPOLSKI**

**Stworzenie Powszechnego Spisu Muzyków Małopolski to cel akcji, którą od lipca br. prowadzi Biblioteka Polskiej Piosenki i jej dyrektor Waldemar Domański. Informacje o akcji, której towarzyszy hasło *Podaj dalej!* Można znaleźć na stronie internetowej: [www.podajdalej.info](http://www.podajdalej.info).**

„Każdy organizator imprezy, wesela, eventu, święta dzielnic lub hucznych imienin wie, że muzyka jest najważniejsza. Dobranie odpowiedniego zespołu do uroczystości, spotkania towarzyskiego jest bardzo odpowiedzialnym zajęciem. Renomowane biura promocji mają swoje stajnie muzycznych „pewniaków” znanych z radia lub telewizji. Lokalne domy kultury, rady dzielnic lub galerie nie dysponują odpowiednim budżetem, aby zapraszać gwiazdy. Najczęściej nie mają również rozeznania, kto i co może u nich zagrać lub zaśpiewać. Jest wiele dobrych zespołów muzycznych, które występują jedynie w miejscowych remizach, pubach bądź w kręgu znajomych. Pora to zmienić!” – uważają organizatorzy akcji.

W Powszechnym Spis Muzyków Małopolski - Podaj dalej! zamieszczane są dane działających na terenie małopolski muzyków, zespołów, chórów lub innych formacji muzycznych, które posiadają swoją oficjalną stronę w internecie. Jedyny warunek, jaki trzeba spełnić, to zamieszczenie w ramach wzajemności linku z logo Biblioteki Polskiej Piosenki na oficjalnej stronie zespołu.

Aby znaleźć się w spisie należy na adres: [podajdalej@bibliotekapiosenki.pl](mailto:podajdalej@bibliotekapiosenki.pl) przesłać krótką informację o rodzaju wykonywanej muzyki, nazwie zespołu, miejscowości z której pochodzi oraz linku do swojej strony internetowej (na której powinno znaleźć się logo Biblioteki Polskiej Piosenki z przekierowaniem na [www.bibliotekapiosenki.pl](http://www.bibliotekapiosenki.pl)). (KF).

---

### ZBIÓRKA DLA POSZKODOWANYCH

**Ponad 4 tysiące złotych przekazali krakowianie rodzinom poszkodowanym w wyniku wypadku lotniczego 21 sierpnia w Nowej Hucie.**

**Wpłaty dokonywane są z całej Polski i w bardzo zróżnicowanych kwotach - od 10 zł do 1000 zł. Na konto Stowarzyszenia SIEMACHA w dalszym ciągu można wpłacać środki dla rodzin, które ucierpiały w wypadku.**

Nr	konta	bankowego,	na	który	można	wpłacać	środki:
<b>Stowarzyszenie</b>	<b>SIEMACHA,</b>	<b>ul.</b>	<b>Długa</b>	<b>42,</b>	<b>31-146</b>	<b>Kraków</b>	
<b>PKO</b>	<b>BP</b>	<b>87</b>	<b>1020</b>	<b>2892</b>	<b>0000</b>	<b>5002</b>	<b>0444</b>
							<b>2265</b>

Hasło: szkoła i dom

W zakresie pomocy mieszkaniowej, Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski zapowiedział wsparcie finansowe dla jednej z poszkodowanych rodzin w wyposażeniu nowego domu. Jedna rodzina ma możliwość zamieszkania we własnym, niedawno wybudowanym domu, w którym należy wykonać niezbędne prace wykończeniowe. Dla drugiej z rodzin Miasto wynajęło dom na tym samym osiedlu.

Pracownicy socjalni MOPS od chwili wypadku zajęli się poszkodowanymi i na bieżąco monitorują sytuację tych osób oraz działają na rzecz unormowania ich sytuacji.

W zakresie świadczeń pieniężnych udzielona już została pomoc w formie zasiłku celowego. Rodziny mają zapewnione posiłki. Na prośby o pomoc i współpracę z pracownikami socjalnymi odpowiedziało kilka instytucji, organizacji oraz sklepów.

W porozumieniu ze Stowarzyszeniem SIEMACHA, dla dzieci zostały przygotowane wyprawki szkolne. (JD).

---

### PRZYGARNIJ ZWIERZA!

**W krakowskim schronisku dla bezdomnych zwierząt kilkaset czworonogów czeka na uśmiech losu i „swojego” człowieka. Dzięki akcji adopcyjnej „Podaj łapę” prowadzonej od października w portalu [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl) już kilkadziesiąt zwierząt dostało szansę na lepsze życie. Liczymy na to, że w tym tygodniu znajdzie się dobry dom dla kotki Miki oraz dla pieska Rodiego.**

Miki to bura, pręgowana kotka z rudym nalotem, ma około 10 lat, jest w Schronisku od sierpnia. Została przywieziona, gdyż młodszy kot jej nie tolerował. Koteczka czuje się w Schronisku dość zagubiona. Lubi ludzi i dogaduje się z innymi kotami, ale potrzebuje mieć swojego opiekuna, który zajmowałby się tylko nią. Może jej się uda kogoś takiego znaleźć?

Rodi to około 7-letni mieszaniec w kolorze wilczastym. Jest nieśmiałym, całkowicie uległym i łagodnym psiakiem. Został przyjęty do Schroniska w 2007 roku i z utęsknieniem czeka na swojego człowieka. Rodi nadaje się zarówno do życia w domu jak i w mieszkaniu. Jest wykastrowany i gotowy, aby rozpocząć nowe życie u nowych opiekunów.

Osoby, które chciałyby przygarnąć czworonoga prosimy o kontakt z Krakowskim Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt, ul. Rybna 3, tel. 429-74-72. Nowi opiekunowie będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad trenera.

Schronisko można także wesprzeć przywożąc: karmy dla psów i kotów w puszkach, karmy specjalistyczne dla seniorów (ryż z jagnięciną, ryż z indykiem), karmy dla psów chorych na nerki, karmy dla szczeniąt (sucha i mokra), podkłady higieniczne, zabawki interaktywne dla kociąt i szczeniąt, zabawki typu „kong” dla psów, klikery do tresury, dyski (do szkolenia i tresury), haltery (kantarki).

Azyl przyjmuje zwierzęta przez całą dobę, a wydaje nowym opiekunom w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia (również w niedziele i święta). Więcej informacji oraz zdjęcia psów i kotów czekających na nowy dom dostępne są pod adresem [www.schronisko.krakow.pl](http://www.schronisko.krakow.pl) (KS, JD).

---

### **MATKA LEGENDY NBA Z WIZYTĄ W KRAKOWIE**

**W piątek, 2 września o godzinie 11.00 w ośrodku przy ul. Ułanów 25, z podopiecznymi Fundacji – dziećmi i młodzieżą głęboko upośledzoną, rodzicami, personelem oraz Radą i Zarządem Fundacji spotka się matka najwybitniejszego koszykarza wszechczasów, Michaela Jordana.**

Matka legendarnego gracza koszykówki NBA Michaela Jordana - Deloris Jordan, autorka światowych bestsellerów książkowych, działaczka charytatywna, przyjechała z wizytą do Polski. Program Jej pobytu obejmuje spotkania z przedstawicielami władz, instytucji charytatywnych w Warszawie, Bielsku-Białej, Czechowicach-Dziedzicach i Krakowie oraz liczne wywiady dla mediów ogólnopolskich i regionalnych. Podczas wizyty towarzyszy jej jedno z pięciorga dzieci, córka - Roslyn.

„Family First. Po pierwsze rodzina” to pozycja o profilu poradnikowym skierowana do rodziców i ich dzieci. To jedna z pierwszych pozycji literackich (wyd. 1996r.), która uplasowała się na liście bestsellerów na rynku amerykańskim i europejskim. Pod koniec sierpnia zadebiutuje w Polsce. W książce są poruszane zagadnienia edukacyjne, wychowawcze, psychologiczne, które w sposób inspirujący pokazują jak mądrze

wychować dzieci. "To książka o wartościach rodzinnych i ich realizacji w praktyce" - podkreśla sama Deloris Jordan. Dotychczas autorka wydała: "Baby Blessing" (styczeń 2010), "Michael golden rules" (styczeń 2007), "Did I tell you I love you today?" (listopad 2004), "Salt in his shoes" (listopad 2000).

Deloris Jordan bardzo angażuje się w działalność charytatywną. Uważa, że silne i stabilne rodziny odgrywają niezwykle ważną rolę w osiągnięciach życiowych dzieci. (JD).

---

### **KONFERENCJA DLA NAUCZYCIELI W TEATRZE GROTESKA**

**Wydarzenia kulturalne jako narzędzie edukacji – to temat konferencji dla nauczycieli i wychowawców organizowanej przez Teatr Groteska we współpracy z Konsulatem Generalnym USA i Instytutem Amerykanistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Konferencja odbędzie się w sobotę (10 września, sobota), w godz. 10:00-15:00.**

Program:

godz. 10.00-11.30 – Uczestnictwo w wydarzeniu artystycznym jako szansa na poznanie kultur innych krajów;

godz. 11.45-13.15 – Wydarzenie artystyczne jako lekcja kultury - warsztaty praktyczne (do wyboru teatralne i plastyczne);

godz. 13.30-15.00 – Prawdy i mity – zdobywanie wiedzy na temat innych krajów na przykładzie Stanów Zjednoczonych Ameryki.

Udział w konferencji jest bezpłatny. Liczba miejsc jest ograniczona - decyduje kolejność zgłoszeń.

Osoby zainteresowane udziałem w konferencji powinny wypełnić formularz zgłoszeniowy oraz wysłać go na adres [rezerwacja@groteska.pl](mailto:rezerwacja@groteska.pl) lub faksem pod numer 12 632 92 00. Formularz dostępny jest na stronie [www.groteska.pl](http://www.groteska.pl). Szczegółowych informacji udziela Biuro Organizacji Widowni: tel. 12 633 37 62, 12 632 92 00, 12 623 79 59. (KF).

---

## **W PIĄTEK:**

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz**

**11:00** – Spotkanie z Deloris Jordan, Fundacja dla Domu Pomocy Społecznej Dzieci Głęboko Upośledzonych, ul. Ułanów 25

---

## **WARTO WIEDZIEĆ:**

**MUZEUM BEZ GRANIC, CZYLI RUSZAMY W MIASTO!**

**Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zaprasza na spotkanie *Śladami Zygmunta Grünberga i jego architektury*, w ramach cyklu *Muzeum bez granic*,**

**czyli ruszamy w miasto!, które odbędzie się 3 września (sobota) o godz. 12:00 w Aptece pod Orłem (pl. Bohaterów Getta 18). Wstęp jest bezpłatny.**

Celem spotkania jest przypomnienie postaci oraz dzieł popularnego i cenionego w latach trzydziestych ubiegłego wieku, a dziś zapomnianego, artysty architekta Zygmunta Grünberga. Grünberg, wielki patriota, uhonorowany Odznaką Honorową „Orlęta” za udział w obronie Lwowa, podzielił los krakowskich Żydów w czasie drugiej wojny światowej. Nie przeżył wojny, lecz pozostały jego dzieła – kilkadziesiąt zrealizowanych projektów modernistycznej architektury mieszkaniowej w Krakowie. Lokalizacja obiektów sprawia, że są znane nie tylko krakowianom, ale i gościom przybywającym do naszego miasta.

Wykład tematyczny, który będzie połączony ze zwiedzaniem Krakowa, poprowadzi Anna Pióro. Dodatkowe informacje: [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl). (KF).

---

### **MARSZ JAMNIKÓW JUŻ W NIEDZIEŁĘ**

**Znaki rozpoznawcze – sympatyczna mordka, krótkie łapki i dłuuuuugie ciało – jamnik – przez jednych uwielbiany przez innych niedoceniany, na pewno niepowtarzalny, 4 września (niedziela) znów będzie miał swoje święto. Marsz Jamników, bo o nim tutaj mowa, rozpocznie się o godz. 11:45 przed Barbakanem.**

Sprzed Barbakanu o godz. 12:00 marsz przejdzie na Rynek Główny. Na scenie przy Ratuszu nastąpi powitanie gości i rozstrzygnięcie konkursów na portret jamnika, opowiadanie lub inną formę literacką o jamniku oraz najciekawszy strój jamniczy.

Marsz Jamników jest imprezą organizowaną przez Radio Kraków od 1994 roku. Jest to jedyna taka impreza nie tylko w Polsce, ale również na świecie, która każdorazowo gromadzi tysiące mieszkańców naszego Miasta oraz turystów z całego świata. To wspaniała okazja do spotkań właścicieli tych czworonogów i wszystkich właścicieli psów.

Współorganizatorem wydarzenia jest Miasto Kraków Honorowy patronat nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.radiokrakow.pl](http://www.radiokrakow.pl).

### **Program Marszu Jamników 2011**

**godz. 11:45** - zbiórka pod Barbakanem i formowanie pochodu,

**godz. 12:00** - rozpoczęcie pochodu spod Barbakanu pod Ratusz,

**godz. 12:20** - przybycie pochodu pod Ratusz i rozstrzygnięcie konkursów na portret jamniczy, na najciekawsze opowiadanie lub inną krótką formę literacką, której tematem będzie jamnik oraz na najciekawsze przebranie jamnika,

**godz. 14:00** - zakończenie imprezy. (KF).

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji

